

## Getting started with Première utilisation Logitech® Speaker Stand



### English

#### Unpacking and installation

Congratulations on the purchase of your new iPad® speaker stand. To get the most from your speaker stand, please take a few minutes to read the following instructions and familiarize yourself with the operation of the unit. Before setting up the unit, please check that the following items are included in the box:

1. iPad speaker
2. AC power adaptor

### Français

#### Déballage et installation

Vous venez d'acheter un nouveau support avec haut-parleurs pour iPad® et nous vous en félicitons. Pour tirer le meilleur parti de votre support avec haut-parleurs, prenez quelques instants pour prendre connaissance des instructions suivantes et vous familiariser avec le fonctionnement de l'unité. Avant d'installer l'unité, assurez-vous que les éléments suivants sont présents dans le coffret:

1. Haut-parleurs pour iPad
2. Adaptateur secteur

### Español

#### Desembalaje e instalación

Te agradecemos la compra de la nueva base con altavoces para iPad®. Para obtener el máximo de la base con altavoces, dedica unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarte con el funcionamiento de la unidad. Antes de instalar la unidad, comprueba que la caja incluya lo siguiente:

1. Altavoz para iPad
2. Adaptador de alimentación de CA

### Português

#### Desembalagem e instalação

Parabéns pela aquisição do novo suporte de alto-falante para iPad®. Para obter o máximo do suporte de alto-falante, reserve alguns minutos para ler as instruções abaixo e se familiarizar com a operação da unidade. Antes de instalar a unidade, verifique se os seguintes itens estão incluídos na caixa:

1. Alto-falante para iPad
2. Adaptador de força AC



### English

#### Features

- Rotation dock (landscape or portrait)
- Listen to music or watch a movie from your iPad
- Enjoy the freedom to charge your iPad
- Two full range speakers

#### Landscape selection (for watching video)

1. iPad clips\*
2. iPad connector
3. Vol-
4. Power/Mode
5. Vol+

#### Portrait selection

6. AUX in jack
7. DC in jack

\*For iPad 2, attach adaptor bands here.

### Français

#### Fonctionnalités

- Dock rotatif (paysage ou portrait)
- Ecoute de musique ou visionnage d'un film avec l'iPad
- Rechargement de l'iPad
- Deux haut-parleurs à gamme complète

#### Mode Paysage (pour le visionnage de vidéos)

1. Clips pour iPad\*
2. Connecteur iPad
3. Vol-
4. Marche/Arrêt - Mode
5. Vol+

#### Mode Portrait

6. Entrée AUX
7. Entrée CC

\*Pour l'iPad 2, attachez les bandes de fixation ici.

### Español

#### Características

- Base giratoria (horizontal o vertical)
- Escucha música o ve una película en el iPad
- Disfruta de libertad para cargar el iPad
- Dos altavoces de gama completa

#### Selección horizontal (para ver vídeo)

1. Clips para iPad\*
2. Conector de iPad
3. Vol-
4. Alimentación/Modo
5. Vol+

#### Selección vertical

6. Toma de entrada AUX
7. Toma de entrada de CC

\*Para iPad 2, acopla aquí las tiras de adaptador.

### Português

#### Recursos

- Dock de rotação (paisagem ou retrato)
- Ouvir música ou um ver um filme a partir do iPad
- Desfrutar da liberdade de carregar o iPad
- Dois alto-falantes full range

#### Seleção de paisagem (para ver vídeo)

1. Clipes para iPad\*
2. Conector do iPad
3. Vol-
4. Energia/Modo
5. Vol+

#### Seleção de retrato

6. Entrada AUX
7. Entrada DC

\*Para o iPad 2, prenda as faixas do adaptador aqui.



[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)

United States	+1 646-454-3200	Chile	1230 020 5484
Argentina	+00800-555-3284	Latin America	+1 800-578-9619
Brasil	+0 800-891-4173	Mexico	001 800 578 9619
Canada	+1 866-934-5644		

[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. iPad and iPod are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2011 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. iPad et iPod sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs susceptibles de s'être glissées dans le présent manuel. Les informations énoncées dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

620-003572.002

## English

### Getting started

#### Positioning your iPad

1. Connect the iPad to the stand by carefully fitting the iPad to the stand's 30 pin connector. Do not force the connection to avoid damage.
2. Use the stand's bracket to rotate the iPad to portrait or landscape view.
3. Use the stand's arm to adjust the iPad to your preferred viewing angle.

#### Listening to your iPad

1. With the iPad connected to the stand's 30 pin connector, hold the POWER button for 2 seconds to turn the speakers ON. A blue light will illuminate.
2. Press + and - on the top panel to adjust the system volume.
3. Turn speaker unit OFF by holding the POWER button for 2 seconds. The blue light will turn off.
4. For your convenience as a bonus feature, your iPad will continue charging in the dock until full charged.

Note: Your iPad will charge even if the POWER button is turned OFF; the unit only needs to be plugged in for the iPad to charge.

#### Listening to a non-docking iPod® or other audio devices

If you are using an iPod without a docking port, another MP3 player, or other portable audio devices, you can play it through the AUX in jack located on the back of unit.

1. Plug one end of a 3.5mm audio cable into the headphone or line-out jack on your MP3 device and the other end into the AUX jack, located on the back of unit.

2. Turn on the non-docking iPod or other audio device, select your favorite music, movie or web content and select play.

3. To adjust volume press the + and - buttons.

Note: You may need to adjust the volume on your non-docking iPod or other audio device also.

4. Turn speaker unit OFF by holding the POWER button for 2 seconds. The blue light underneath the buttons should be off.

Note: You also need to turn off your non-docking iPod or other audio device.

## Français

### Première utilisation

#### Positionnement de l'iPad

1. Connectez l'iPad au support en l'installant délicatement dans le connecteur à 30 broches du support. Pour éviter tout dommage, n'essayez pas de forcer la connexion.
2. Utilisez les pattes du support pour caler l'iPad en mode portrait ou paysage.
3. Utilisez le bras du support pour ajuster l'angle de vision de l'iPad à votre goût.

#### Lecture audio avec l'iPad

1. Lorsque l'iPad est connecté au connecteur 30 broches du support, maintenez le bouton de marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes pour mettre les haut-parleurs sous tension. Un témoin bleu s'allume.
2. Appuyez sur les symboles + et - situés sur la base du support pour régler le volume du système.
3. Mettez les haut-parleurs hors tension en maintenant le bouton de marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes. Le témoin bleu s'éteint alors.
4. Pour une commodité optimale, l'iPad continuera de se charger dans le dock jusqu'à ce que la batterie soit pleine.

Remarque: l'iPad se chargera même si le bouton d'alimentation est sur la position d'arrêt. Il faut simplement que l'unité soit branchée au secteur pour permettre la charge de l'iPad.

#### Utilisation d'un iPod® sans connecteur de dock ou de tout autre dispositif audio

Si vous utilisez un iPod sans connecteur de dock, un autre lecteur MP3 ou tout autre dispositif audio portable, vous pouvez lire votre musique en connectant le dispositif à l'entrée auxiliaire située à l'arrière de l'unité.

1. Branchez une extrémité du câble audio 3,5 mm sur la prise casque ou la sortie de ligne de votre dispositif MP3 et l'autre extrémité sur la prise auxiliaire située à l'arrière de l'unité.
2. Mettez sous tension l'iPod sans connecteur de dock (ou tout autre dispositif audio), puis sélectionnez votre morceau, votre film ou votre contenu Web préféré et appuyez sur le bouton Play.
3. Pour régler le volume, appuyez sur les boutons + et -.

Remarque: il sera peut-être nécessaire de régler également le volume sur votre iPod ou autre dispositif audio.

4. Mettez les haut-parleurs hors tension en maintenant le bouton de marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes. Le témoin bleu situé sous la rangée de boutons s'éteint.

Remarque: vous devez également mettre votre iPod ou autre dispositif audio hors tension.

## Español

### Para empezar

#### Colocación del iPad

1. Conecta el iPad a la base y acopla cuidadosamente el iPad al conector de 30 patillas de la base. Para evitar daños, no ejerzas demasiada presión.
2. Usa la pieza de fijación de la base para girar el iPad a la orientación vertical u horizontal.
3. Usa el brazo de la base para ajustar el iPad al ángulo de visión preferido.

#### Escuchar música del iPad

1. Con el iPad conectado al conector de 30 patillas de la base, mantén presionado el botón POWER durante 2 segundo para ENCENDER los altavoces. Se encenderá una luz azul.
2. Pulsa + y - en el panel superior para ajustar el volumen del sistema.
3. Mantén presionado el botón POWER durante 2 segundos para APAGAR la unidad de altavoces. La luz azul se apagará.
4. Como práctica función adicional, el iPad se cargará hasta el máximo si permanece en la base.

Nota: el iPad se cargará aunque el botón POWER esté APAGADO; basta con que la unidad esté enchufada para que el iPad se cargue.

Nota: también debes apagar el iPod sin puerto de conexión o el otro dispositivo de audio.

#### Escuchar música de un iPod® sin puerto de conexión o de otros dispositivos de audio

Si usas un iPod sin puerto de conexión, otro reproductor de MP3, u otros dispositivos de audio portátiles, puedes reproducir su música a través de la toma AUX situada en la parte posterior de la unidad.

1. Conecta un extremo de un cable de audio de 3,5 mm a la toma de auriculares o de salida de línea del dispositivo MP3 y el otro extremo a la toma AUX, situada en la parte posterior de la unidad.
2. Enciende el iPod sin puerto de conexión o el otro dispositivo de audio, selecciona tu música, película o contenido Web favorito y selecciona reproducir.
3. Para ajustar el volumen, pulsa los botones + y -.

Nota: es posible que también debas ajustar el volumen en el iPod sin puerto de conexión o en el otro dispositivo de audio.

4. Mantén presionado el botón POWER durante 2 segundos para APAGAR la unidad de altavoces. La luz azul bajo los botones debería estar apagada.

Nota: también debes apagar el iPod sin puerto de conexión o el otro dispositivo de audio.

## Português

### Introdução

#### Posicionar o iPad

1. Conecte o iPad ao suporte encaixando cuidadosamente o iPad no conector de 30 pinos do suporte. Não force a conexão para evitar dano.
2. Use o consolo do suporte para girar o iPad para o modo de exibição retrato ou paisagem.
3. Use o braço do suporte para ajustar o iPad para o ângulo de visão preferido.

#### Ouvir o iPad

1. Com o iPad conectado ao conector de 30 pinos do suporte, pressione por dois segundos o botão para ligar/desligar para ligar os alto-falantes. Uma luz azul irá se acender.
2. Pressione + e - na parte superior do painel para ajustar o volume do sistema.
3. Desligue a unidade de alto-falantes pressionando por dois segundos o botão para ligar/desligar. A luz azul irá se apagar.
4. Para sua conveniência, como um recurso extra, o iPad continuará sendo carregado no dock até a carga total.

Observação: o iPad será carregado mesmo que o botão para ligar/desligar esteja na posição de desligado; é preciso somente que a unidade esteja conectada para o iPad ser carregado.

Observação: talvez seja necessário ajustar também o volume no iPod não-dock ou outro dispositivo de áudio.

4. Desligue a unidade de alto-falantes pressionando por dois segundos o botão para ligar/desligar. A luz azul abaixo dos botões deve estar apagada.

Observação: é necessário também desligar o iPod não-dock ou outro dispositivo de áudio.

#### Ouvir um iPod® não-dock ou outros dispositivos de áudio

Se estiver usando um iPod sem uma porta de dock, outro MP3 player ou outros dispositivos de áudio portáteis, você pode reproduzir através da entrada AUX localizada na parte posterior da unidade.

1. Conecte uma extremidade de um cabo de áudio de 3,5 mm à entrada de fone de ouvido ou saída de linha no dispositivo MP3 e a outra extremidade à entrada AUX, localizada na parte posterior da unidade.
2. Ligue o iPod não-dock ou outro dispositivo de áudio, selecione a música, o filme ou o conteúdo da Web preferidos e pressione o botão de reprodução.
3. Para ajustar o volume, pressione os botões + e -.

Observação: talvez seja necessário ajustar também o volume no iPod não-dock ou outro dispositivo de áudio.

4. Desligue a unidade de alto-falantes pressionando por dois segundos o botão para ligar/desligar. A luz azul abaixo dos botões deve estar apagada.

Observação: é necessário também desligar o iPod não-dock ou outro dispositivo de áudio.